



Contents

校长寄语	2
学校新闻	2
储物柜清理-周二, 7月22日, Fit 时间	8
2023 毕业票务销售信息	8
PAC 新闻	9
周五, 6月2日, 2023 早放学	10
寻找花园志愿者	10
8 年级 French 春游	10
失物招领	10
VSB 2023 夏校	10
学校停车场	10
2022/2023 罗宾校历	11
协作日日期/安排	11
与教师/辅导员/员工会面的程序	11
储物箱更新	11
2022/2023 学校费用	11
2023-24 学年不回罗宾上学的学生	11
辅导部门更新	11
8 年级运动日	11
12 年级辅导团队奖学金	11
学生和家長选课介绍	12
辅导团队	12
艺术信息	12
罗宾艺术	11

校长寄语

尊敬的罗宾家长、学生和社区成员，

户外学习是本周的一大特色，老师们利用这个机会把他们的班级带到了场地和社区，进行了整整一周的体验式学习。特别感谢员工们通过实地考察、体育活动和实践学习来承担这些额外的工作！

祝大家周末愉快！

Wilmann 先生

学校新闻

感谢又一个非常令人兴奋和非常充实的一周的学习!!

本周的亮点包括:

学生参与:Theo Co 为 byng 社区表演一个扣人心弦以及神秘的故事：温室。

学生参与:12 名学生展示毕业期末项目。

学生参与:媒体艺术系学生完成本学期的期末电影项目。

学生参与:有才华的艺术家为获得艺术奖展示他们的作品。

学生参与:理科生把他们的学习放在说唱音乐上。

通过土著教学和学习实现和解:学校社区继续为国家计划 加拿大土著月和全国土著人民日 原住民教与学的和解:学生探索史丹利公园并收集第一手资料 通过陆基教学法获得知识。 **包容与多样性:**犹太传统月文化桥梁 **包容与多元:**亚洲传统月文化桥梁 **社会和情感学习和国际思维:**炳学生被公认为全球公民 和同情心。

学生参与:高三女子足球带回金牌在城市决赛

学生参与:Theo Co 为 byng 社区表演一个扣人心弦的故事，讲述了一个神秘的故事 温室。



图 1 康科德花店讲述了弗雷泽谷一个废弃温室里扣人心弦的生活故事。

这是一个神秘的故事，阴谋和令人难以置信的表演在今年年底泰奥·科剧院制作的康科德花卉。特效、音乐表演、舞蹈、编舞、服装和音响效果都令人难以置信，这是一个非常难忘的作品。

特别感谢所有的工作，使今年的生产取得了巨大的成功感谢我们的超级天才和辛勤工作的员工。

才华横溢的音乐和歌唱表演是今年 Theo Co 剧院演出的一大特色。



令人难以置信的特效将教室带入了温室康科德花卉。

学生参与: Capstone 12 名学生展示期末项目。

本周, 12 名学生与他们的 **Capstone 12** 高级教师顾问会面, 展示他们的最终项目。

今年是第三年有机会展示 **Capstone** 项目, 学生们已经开发了一系列令人难以置信的项目, 反映了他们的个人激情和兴趣。

今年的凯普斯通 12 位导师是:

Mr. Matt Barski: 技术研究

Ms. Kim Chong-Ping: 体育

Mr. Peter Gustainis: 数学与科学

Sarah Tarnowsky: 科学

Mr. Howes: 媒体艺术

Mr. Nugent: 社会研究

Ms. Malori Pendree: 体育



Capstone

The capstone is a rigorous learning opportunity that allows students to reflect and share in personally meaningful ways, and is a requirement for Career-Life Connections and for graduation. The purpose of the capstone is to let students demonstrate the knowledge, competencies, and passion(s) that they can offer the world, as they integrate personal interests, strengths, and new learning with preferred future possibilities. It is a deeper learning experience that supports the student's continued learning journey into post-graduation possibilities, and provides an opportunity to reflect and synthesize as well as showcase and celebrate.

The capstone includes, but is not limited to, three components:

1. **Self-assessment and critical analysis:** Students reflect on experiences in school and out of school, assess development in the Core Competencies, and share highlights of their learning journey and preferred next steps.
2. **Process and representation:** Informed by their critical analysis, and connecting to their plans for post-graduation, students engage in a deeper learning process with intent as they design, assemble, and share their capstone representation.
3. **Showcase and celebrate:** Students present their learning journey, including plans for post-graduation, to a relevant audience.

Capstone 12 名学生将于下周展示他们的项目, 计划于 6 月 14 日举办 **Capstone** 博览会

最终的项目将提供给九年级的学生, 作为他们明年开始职业生涯教育计划的一部分。

在这个伟大的学习之旅中, 将会有更多的东西来支持我们的四大学习支柱, 以及我们支持学生成为受教育公民的共同目标。



学生参与:媒体艺术系学生完成本学期的期末电影项目。

随着学期的结束，所有学习领域的学生和教职员工都在准备完成他们的期末项目。一群勇敢的年轻电影人在艺术画廊完成他们的制作，用画廊里的道具作为效果背景!!



图 4 Action!!豪先生班上的一个媒体艺术电影团队在艺术画廊拍摄了一个场景。

学生参与:有才华的艺术家为获得艺术奖展示他们的作品。

本周，工作人员有机会回顾了一些非常有才华的学生艺术作品，这些作品在罗宾博物馆展出。

艺术品包括一系列的作品，包括装置、雕塑和四幅画布。



图 5 提交给艺术比赛的作品之一。



图 7 画廊展出的一件参加今年艺术大赛的装置作品。



图 6 为今年的艺术比赛提交的画布之一。

学生参与:理科学生把他们的学习放在说唱音乐上。

在 Koscal 老师的九年级科学课上，学生们能够在本周的高温天气中外出学习，并与同学们一起设计短视频和音乐说唱来帮助他们学习!!

图 8 九年级理科学生把自己的学习用在说唱上!!



图 9 学生们在科斯卡尔先生的科学 9 课上表演并录制了一段视频来描述他们的学习。

原住民教与学的和解:学校社群继续筹划加拿大全国原住民月和 6 月 21 日的全国原住民日。

6 月是加拿大的“全国原住民日”，学校将继续其和解之旅，并为接下来的一个月以及 6 月 21 日的认可和庆祝活动制定计划。

接下来一个月的亮点包括 Ray McKeown 先生的访问，与 Musqueam 艺术家 Ramsey Louis 和 Martin Sparrow 合作的土著雕刻项目的继续，以及 12 年级学生纪录片团队继续编辑学校和解视频。

图 10 原住民长老 Ray Mckeown 先生在为加拿大原住民日做准备为社会正义课堂上与学生们分享教义。



图 11 社会正义 12 年级的学生在为庆祝加拿大国家土著日制作珠饰。

原住民教与学的和解:学生探索史丹利公园, 并透过基于土地的教学法收集知识。

Sawka 女士班上的学生有机会在土著知识守护者和长老的帮助下, 经历了一段令人难以置信的回到过去的旅程。在参观期间, 学生们学习到了在欧洲人定居之前占领这些土地的三个国家所使用的许多植物、树木和草药的药用特性和价值。

图 12 在斯坦利公园的森林里, 九年级的英语学生听着土著长老和知识守护者的教学, 学习这片土地接触相关的历史。



图 13 土著知识守护者提供关于动植物生活和这段历史的课程
海狸湖旁边的土地



包容与多样性:犹太传统月文化桥梁

卡尔曼女士的法语班向学生们介绍了来自欧洲的法国犹太移民的经历, 以及他们对该省发展和对加拿大的贡献。

以下是关于这个项目的简短更新:

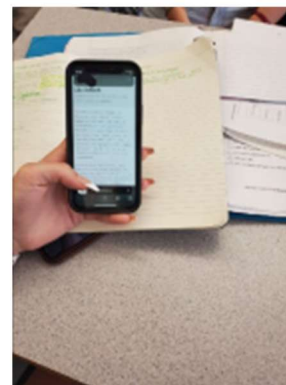
在法语犹太传统月, 学生们在网站 <https://www.juifsdici.ca/> 上阅读了一篇法语文章, 内容是关于魁北克历史上的犹太人物拉卡·罗巴克。他们使用上下文线索来找出文章的内容, 课堂上讨论传记。



Juifs d'ici

Chaque grand Québécois a son histoire. Et cette histoire est aussi la nôtre. Découvrez notre héritage à travers les portraits de plus de 100 Juifs d'ici. Vous en reconnaîtrez sans doute quelques-uns et vous ferez connaissance avec plusieurs autres. Mais surtout, vous apprendrez comment chacun d'entre eux a contribué à faire du Québec ce qu'il est devenu et comment nos réalisations communes ont permis de faire rayonner la province partout sur la planète.

www.juifsdici.ca



卡尔曼女士，谢谢你提供这些深度学习的机会关于我们社区文化的多样性。

在6月的第一周，工作人员将与反犹太屠杀教育中心和参与了一系列丰富的学习机会，这些机会建立在我们在犹太期间的工作基础上遗产。

包容与多元:亚洲传统月文化桥梁

5月也是亚洲传统月，也是搭建桥梁和增进友谊的又一个重要机会社区之间的理解。今年的一项重大工程是建设增进中国新生与马斯昆民族的了解。

作为这个学习过程的一部分，学生们接受了 **Scott McQueen** 先生的指导，他是我们的学区资源老师，也是 **Byng** 的首席土著教师。



图 14 **Scott McKeen** 先生在团队参观 **Musqueam Nation** 之前为新学生提供指导。

感谢 **Ms. Chung** 为我们的社区组织这个非常宝贵的文化交流机会!!

社会和情感学习和国际思维:乘生的全球公民意识和同情心得到了认可。

本周，罗宾的学生收到了无国界医生组织(**Doctors Without Borders Organization**)的特别表彰，表彰他们为叙利亚和土耳其发生的人道主义危机筹集资金的工作。

在今年春季的筹款活动中，学校总共向该组织捐款 **4,696.45** 美元，以协助在紧急情况的关键时刻进行人道主义救济工作。



特别感谢所有的俱乐部，总共 13 个，共同努力筹集资金，还有我们的 **Ms. Mary Smith** 咨询团队和我们的 **SWIS** 工作人员钟丽娟女士协调了整个学校的工作。学生参与:高级女子足球带回金牌在城市决赛
图 15 高级女子足球队花点时间庆祝!!



祝贺我们的高中女子足球队赢得了城市决赛和他们的第一场分区比赛，并获得了参加乡下人”。

特别感谢教练 **Ms. Malori Pendree** 和 **Mr. Matt Barski!**



图 16 祝贺 **Ms. Pendree and Mr. Barski** 伟大的领导力!!!

感谢又一个真正伟大的一周的教学!!

储物柜清理- 6 月 22 日星期四 FIT 时间

储物柜清理将于 6 月 22 日星期四在 FIT 时间进行。请从您的储物柜中取出所有个人物品和锁。所有的锁将在六月底被切断，所有留下的物品将被捐赠给慈善机构。

毕业晚宴舞会门票

毕业舞会门票在 [School Cash Online](#) 出售

机票价格:

标准: 5 月 23 日中午至 5 月 28 日晚上 11:59 学生\$ 160, 嘉宾\$175

毕业晚宴和舞会:

2023 年 6 月 10 日星期六

地点:威斯汀湾岸酒店, 1601 湾岸大道, 温哥华, BC (Westin Bayshore Hotel, 1601 Bayshore Drive, Vancouver, BC)

接待:下午 5:30 -6:30

自助晚餐舞会:晚上 6:30 -10:30

有关所有毕业生活的更多重要信息, 请访问 **the lord Byng PAC Grad** 页面:

<https://www.lordbyngpac.com/grad-2023> or email: bynggradcommittee2023@gmail.com

PAC 的新闻

员工答谢活动-需要义工及捐款-一年一度的员工答谢午餐将于 6 月 14 日(星期三)再次举行。我们需要家长自愿在活动当天进行布置和打扫, 并提供美味的食物捐赠, 同时捐赠抽奖奖品(礼品卡、巧克力、葡萄酒等)。抽奖奖品可于 5 月 29 日至 6 月 12 日期间到学校办公室领取。请在这里 [here](#) 登记。如果您有任何问题, 请发邮件至 winddp@hotmail.com。

教职员工答谢午餐——需要志愿者和捐赠

一年一度的教职员工答谢午餐将于 6 月 14 日星期三回归。当天需要家长志愿布置和打扫卫生, 提供美味的食物捐赠以及幸运抽奖奖品(礼品卡、巧克力、红酒等) 5 月 29 日-6 月 12 日家长们可以将礼品送至学校办公室。

请在这里注册成为**志愿者**

<https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSf5jQDwUQOtmDsUPbJWGEtdnZ9nky7mJGqLaj9loDj6QAHGCQ/viewform?usp=sf-link>。

如果您有任何问题, 请发送电子邮件至 winddp@hotmail.com

毕业生晚宴舞会招募志愿者——研究生委员会正在寻找志愿者来协助布置、登记和陪同将于 2023 年 6 月 10 日星期六在威斯汀湾岸酒店举行的 12 年级家长/毕业生晚宴舞会。低年级的家长自愿参加活动, 这样 12 年级的家长就可以和他们的毕业生一起度过这个美好的夜晚。查看志愿者机会和报名请访问 <https://www.lordbyngpac.com/grad-2023>

在 sungiving (yuanchu)或 stongs 购物, 为主 byng 筹集资金。

Sungiving(元初)-请填写以下订购表格, 并将款项转账以支付您的礼品卡。必须在当月 25 日前下单, 礼品卡将在当月最后一天送达, 否则将在下个月的最后一天送达(如果在 25 日之后下单)。如果您有任何问题, 请访问 lbpacgiftcards@gmail.com . [ORDER FORM](#) 订单

Stongs Market -你知道吗, 如果你在 www.stongs.com 网上购物, 将捐赠 4%给 Lord byng PAC 作为他们回扣计划的一部分! 如果您不是会员, 您可以在 1 分钟内注册。商品可以在网上购买, 然后送货上门, 或者到实体店取货。在结帐时, 在“选择学校参加我们的返利计划”下选择 Lord Byng Secondary(店内不提供)。有任何问题请联系 lbpacgiftcards@gmail.com .

星期三早上在太平洋精神公园散步。周三的步行活动将于下周恢复。想在享受大自然的同时, 也想在炳社区结交新朋友的家长们, 请参加我们周三的散步活动。大家都欢迎。我们将于 2023 年 5 月 31 日(星期三)上午 9 点在校门口的台阶上见面。请回复诺拉: noradyng@hotmail.com

中国家长支持信息:

每周学校新闻的中文版和中文播报将更新在 PAC 官网上

PAC 邮箱接受中文邮件, 中国家长可以将他们的问题或者疑虑发中文邮件到 lordbyngschoolpac@gmail.com

感谢支持!

罗宾家委会

2023年6月2日, 星期五, 提前下课

6月2日(星期五)下午2点06分, 学生们将在陈中心举行毕业典礼, 特此提醒。请参见以下时间表:

Early Dismissal	
Block 1	8:40 - 10:01
Block 2	10:11 - 11:32
Block 3	12:17 - 1:08
Block 4	1:15 - 2:06

招募园艺义工

炳花园银行俱乐部今年夏天正在寻找志愿者来帮助浇灌学校东边的花园。我们恳请您承诺在七月或八月每周工作一小时。这是一个极好的机会, 花时间在户外, 同时赚取志愿者时间。请花点时间填写这张表格进行登记

如下: <https://forms.gle/4dHUqnHVTWGCvLD8A>。

八年级法语课学生春游

参加本学期法语 8 或法语 11EJ 课程的八年级学生将于下周四(6月1日)下午 12:30 在温哥华格兰维尔岛参加温哥华国际儿童艺术节, 观看由 David Bouchard 在 Waterfront 剧院表演的 msamutis。学生应确保穿着舒适的衣服和鞋子, 并携带指南针卡或公交车票。他们可以自带午餐, 也可以在下午 1:30 左右的演出结束后到食品市场买午餐。我们将在上午 11 点 15 分离开, 下午 3 点回到学校。

失物招领处

请到二楼失物招领处领取丢失的衣物、鞋子、饭盒、背包等。小件物品, 如钥匙、眼镜、公交卡等, 请到学校办公室办理。所有无人认领的物品将在六月底捐给慈善机构。

VSB 暑期学习 2023

有关暑期学校的更多信息, 请参阅链接: <https://www.vsb.bc.ca/page/5211/summer-learning>

学校停车场

亲爱的家长和同学们:

家长和学生不应在上课时间进入停车场。这在车里和车外都适用。另外, 提醒如下:

由于严重的安全问题, 我们要求所有家长:

- 请不要在 Wallace 街停车
- 请勿驾车穿过员工停车场
- 请不要使用 Lord Byng 正门的车道

如果您需要下车，请考虑在几个街区外下车。我们感谢您的合作，确保您孩子的安全对我们来说是最重要的。谢谢你，威尔曼先生

2022/2023 Lord Byng 日历

请点击 [HERE](#) 此处查看 2022-2023 年校历的重要日期，包括开学日、假期、专业发展日和家长会日期。

合作日期/时间表- 6月8日星期四-学生下午 1:45 离开

AM Collaboration Dates: Students arrive at 10am: No F.I.T. Sept 20; Nov 8; Feb 9; May 11		PM Collaboration Dates: Students leave at 1:45pm: No F.I.T. Oct 13; Jan 12; Apr 13; Jun 8	
Staff Meeting	7:45-8:35	Period 1	8:40-10:01
Collab	8:35-9:56	Break	10:01-10:11
Period 1	10:00-10:40	Period 2	10:11-11:32
Break	10:40-10:50	Lunch	11:32-12:17
Period 2	10:50-11:32	Period 3	12:17-12:59
Lunch	11:32-12:17	Break	12:59-1:05
Period 3	12:17-1:38	Period 4	1:05-1:45
Break	1:38-1:45	Collab	1:45-3:06
Period 4	1:45-3:06		

与教师/辅导员/教职员会面的程序

家长们，请不要在没有预约的情况下来学校。
请不要直接走到老师的教室，因为这会打断课堂。
请通过电子邮件预约。
所有来访者必须到办公室签到。

储物柜更新

请不要将贵重物品存放在储物柜中，并确保储物柜上锁。

2022/2023 学年学费

通过 [SchoolCash Online](#) 在线支付学费。

2023- 2024 学年不回校的学生

如果您的孩子不会在 2023 年 9 月返回罗宾，请填写表格并将其交给学校办公室的 Ms. Tichelman 女士。让学校办公室尽快知道这件事很重要。

辅导处最新情况

A-Gr Mr. Bagnall dbagnall@vsb.bc.ca
Gs- L Ms. Radic jradic@vsb.bc.ca
M-Te Ms. Smith msmith@vsb.bc.ca
Tf-Z Ms. Vanderklippe mvanderklippe@vsb.bc.ca

八年级运动会

同侪辅导员正在组织八年级的运动会。我们很高兴所有的八年级学生都参加了许多有趣的活动。活动将于 23 日下午举行。

十二年级辅导小组奖学金频道

这只是一个友好的提醒，我们正在为奖学金机会做最后的努力。请知道，所有 12 年级的学生都有机会看到这些广告，我们希望看到他们中的许多人利用并申请。如果需要任何帮助，请找你的辅导员或来找 Ms. Radic。

学生及家长选课报告

学生课程申请进入 MyEd 现已完成。如有任何变动，请尽快咨询您的辅导员。所有关于课程规划的信息都在我们学校的网站上：

课程计划。(课程选择表，课程描述，幻灯片演示等)。

请花时间仔细审查你的课程要求。我们希望避免 9 月/2 月的阵容，并因此而失望。

咨询团队

有新的宾同学吗？请让你的辅导员知道，并要求他们将你加入我们的辅导小组。这是我们发布很多信息的地方：高等教育，奖学金，课外机会，心理健康资源，等等。

美术信息

星期六来学校

Main Art Walk 西侧 - <https://www.artistsinourmidst.com/>

从 1993 年开始的年度艺术传统，从 Point Grey 到 Main Street，从 Granville Island 到 41st Avenue in Vancouver - 探索和参与艺术家在他们的个人工作室五月的最后一个周末。**5 月 27 日(周六)上午 11 点至下午 5 点**，在 Lord Byng 画廊加入我们，欣赏我们的高年级艺术学生创造的伟大作品。请早点去，因为作品正在出售，而且卖得很快。

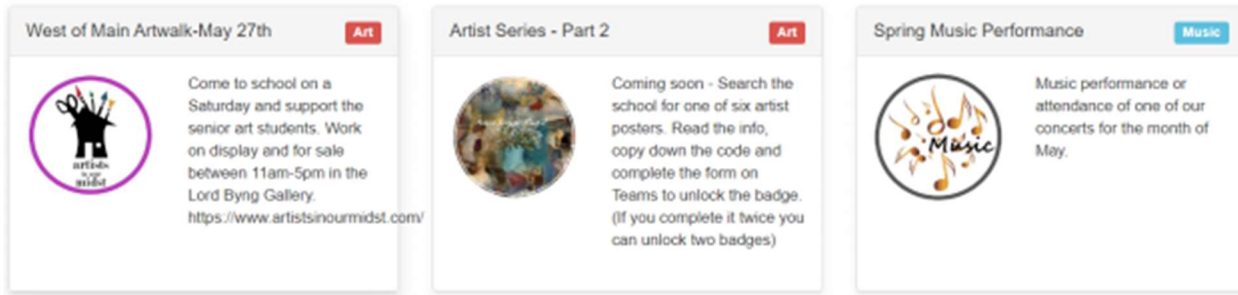


Byng 艺术

罗宾艺术护照：[:passport.lordbyng.net](https://passport.lordbyng.net)—五月底是最后期限。

如果您的艺术护照账户有问题，请务必联系 Hartley-Folz 先生(jhartley@vsb.bc.ca)来解决问题。你需要在 5 月 31 日前收集另外 7 个成就。

以下是一些即将解锁的成就：



Byng Arts 学生会选举

感谢所有完成提名过程的人。候选人如下，下周我们将提供候选人的个人简介，供您在 6 月 15 日选举前参考。

- 总统: 奥黛丽·高——竞选中没有对手
- 副总统: 周绮莉——没有对手
- 秘书/财务主管: Richard Qin, Helena Qi, Van Dong 和 Sophia Ner

Byng Arts 学生会信息

学生会每周四在 A223 教室举行面对面会议。大家都欢迎。

使用 Teams 上的链接进入学生会频道阅读我们的会议记录，提问或在 Instagram 上联系学生会 ([@byngartstudentcouncil](https://www.instagram.com/byngartstudentcouncil/))。

本周会议的亮点:

艺术护照活动-参与并在 5 月 31 日的截止日期前完成。

学生会成员:

在 6 月 15 日的最后一次集会上

如有任何 Byng Arts 问题，请联系 Hartley-Folz 先生 (jhartley@vsb.bc.ca)